

## КРЕАТИВНОЕ ПИСЬМО НА УРОКАХ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

О.Г.Романовская  
преподаватель кафедры иностранных языков  
Учреждения образования  
«Белорусский государственный университет имени Максима Танка»

В изучении иностранного языка важны все языковые навыки (аудирование, чтение, устная речь и письмо). Но письму принадлежит особая роль. Как и устная речь, письмо является продуктивным видом речевой деятельности, с помощью которого мы выражаем свои мысли, идеи, чувства. Однако, как показывает практика, студенты не любят выполнять письменные задания. Как же заинтересовать их и разнообразить формы работы на занятиях? Таким средством, которое может одновременно выполнять и учебную, и познавательную функции может стать креативное письмо.

Основные характеристики креативного письма:

- возможность на начальном этапе изучения языка (даже при маленьком лексическом запасе) составлять содержательные тексты по заданному грамматическому образцу, что является хорошей мотивацией для изучения иностранного языка;
- обстановка, в которой создаются тексты, лишена страха и напряжённости, что побуждает учащихся к рефлексии, дискуссии;
- данный вид деятельности способствует игровому моделированию на уроках иностранного языка, работе в парах, либо в группах;
- креативное письмо помогает формированию лексико-грамматического навыка.

Хотелось бы привести несколько интересных методик по организации креативного письма на уроках немецкого языка.

### Elfchen mit Anleitung [2, с. 7].

Struktur	Beispiel
Zeile 1— 1 Wort, z.B. ein Adjektiv	Blau
Zeile 2— 2 Wörter, z.B. ein Substantiv, das die Farbe hat	Das Meer
Zeile 3— 3 Wörter, z.B. eine Aussage über das Substantiv	Es ist weit
Zeile 4— 4 Wörter, z.B. etwas, das mit dem Substantiv und mit mir zu tun hat	Ich liebe die Aussicht
Zeile 5— 1 Wort zum Abschluss	Sehnsucht

Короткие тексты для тренировки различных грамматических структур.

### Satzplangeschichte [3, с. 33].

Struktur	Beispiel
Hauptsatz	Ich habe Geburtstag.
Hauptsatz und Hauptsatz	Heute habe ich um 12 Uhr die Schule aus und dann beginnt die Party.
Hauptsatz und Nebensatz	Ich freue mich, obwohl es noch 5 Stunden bis dahin sind.
Nebensatz	Wenn ich pünktlich um 12.30 Uhr daheim bin,
Hauptsatz	müsste ich mit den Vorbereitungen rechtzeitig fertig sein.
Hauptsatz und Hauptsatz	Mama hat eine große Torte gebacken und sie hat die Kinderbowle angesetzt.
Hauptsatz	Ich decke den Tisch.

Также хотелось бы предложить ряд интересных методик для написания коротких историй.

### **Wer- Wo- Was- Geschichte.**

Все участники получают три карточки разного цвета. Каждому цвету соответствует вопрос «Кто?» / «Где?» / «Что?» Каждый участник записывает на соответствующую карточку:

- имя человека, либо дополнение, которое соответствует вопросу «Кто?»
- место действия (улица, город, помещение и т.д.) вопрос «Где?»
- тип истории (сказка, детективная история, баллада и т.д.) вопрос «Что?»

Затем все карточки смешивают, и каждый участник вытягивает по одной карточке разного цвета и составляют из данных слов историю. Этот тип задания может быть использован как для индивидуальной, так и для групповой работы. В зависимости от языкового уровня участников могут быть введены как дополнительные вопросы «Когда?» и «Почему?», так и карточка другого цвета, на которую могут быть записаны отдельно взятые, не связанные друг с другом слова, которые тоже должны быть использованы в истории [1, с. 66].

### **Bildergalerie.**

Курс либо класс делится на несколько групп, каждая из которых работает за отдельным столом. На столе учителя лежат различные картинки, фотографии, открытки с оригинальными мотивами (картинок должно быть больше, чем участников). Каждый участник выбирает себе картинку и, не показывая её другим, подходит к своему столу. На отдельно взятый лист он записывает свои ассоциации с картинкой по заданной учителем схеме. Например, два существительных, три глагола и два прилагательных. После того как все участники записали свои слова, учитель собирает картинки. Лист со словами остаётся лежать на столе, а участники группами меняются столами. Таким образом, каждый участник оказывается за новым столом, перед листом бумаги с записанными на него словами, но уже без картинки. Из этих слов каждый индивидуально составляет свою историю. После того, когда все истории записаны, все участники собираются за одним столом (на котором лежат ранее выбранные картинки), читают свои истории и группа пытается угадать, по какой картинке составлена та или иная история.

### **ABC– Geschichte.**

Принцип данной методики заключается в том, что на каждую букву алфавита записывается либо слово, либо предложение на заданную лексическую тему. Например, тема «Рождество».

Alle Menschen hetzen durch die Stadt.

Bald muss ich mir auch etwas für ein Weihnachtsgeschenk einfallen lassen.

Christkind kommt bald.

Dauernd wird man an Weihnachten erinnert.

Endlich kommen die Weihnachtsferien.

F...[3, с. 18]

Методики и упражнения данного типа предполагают свободу творчества, провоцируют спонтанные ассоциации, которые приводят к реализации новых идей, мыслей на письме. Они способствуют иноязычному мышлению, формированию навыков во всех видах речевой деятельности благодаря данным методам, исчезают рутинные задания, что способствует повышению мотивации учащихся. Написание креативных текстов служит личностному развитию, расширению кругозора и должно активно использоваться на занятиях иностранного языка.

### *Библиографический список:*

1. Fritzsche, Joachim. Schreibwerkstatt / Joachim Fritzsche // Geschichten und Gedichte.Schreibaufgaben. – Klett: Stuttgart, 2006. S. 66.
2. Krämer-Kimmig Maar. Kreatives Schreiben./ Maar Krämer-Kimmig // Kreatives Schreiben: Elfchen. – Regionale Fortbildung: Neue Medien Deutsch, 2000. S. 7.
3. Wittschas, Dagmar. Kreatives Schreiben / Dagmar. Wittschas // 7-10 Jahrgangsstufe. Techniken. – PB-Verlag Puchheim, 1997. S. 18, 33.